



Kinnagoe Bay

Bá Chionn an Ghabha



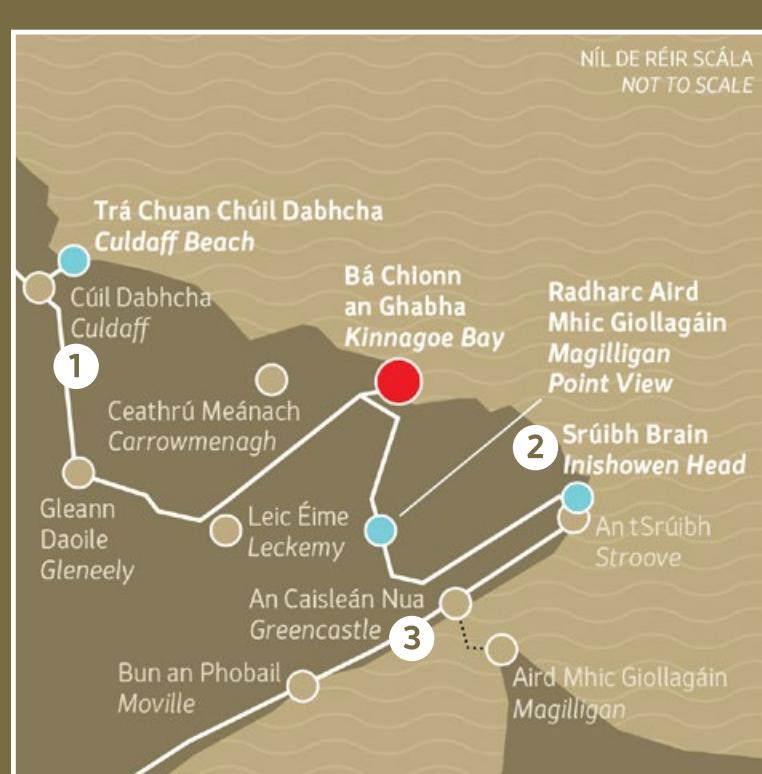
“ba kion-ah GOE-a”



Ar chlé Bhí meáchan 2.9 tonna luaite leis an gcanóin léigir
Le caoinchead ó Sheirbhís Oidhreachta agus Músaem Chathair Dhoire

Left The siege cannon weighed 2.9 tonnes
Courtesy of Derry City Heritage & Museum Service

Taisce cheilte



1 Féach ar an ngrian ag dul faoi gciорcal liag ag Cnoc Bocán.
Experience the sunset over the stone circle at Hill of Bocan.

2 Bain taitneamh as Siúlóid Lúibe Shrúibh Brain.
Join the Inishowen Head Loop Walk.

3 Caith tamall ag breathnú ar na hiascairí ag tabhairt na n-iasc i dtír ag cuan an Chaisleán Nua.
Watch the catch being landed at Greencastle harbour.

I ndiaidh gur theip ar Armáid na Spáinne ionradh a dhéanamh ar Shasana in 1588, casadh stoirmeacha uirthi ar a haistear abhaile. Chuaigh an t-ionpróir trúpaí La Trinidad Valencera chun tóin poill amach ó Thrá Chionn an Ghabha. Bhual an long, a raibh damáiste mór déanta di, carraig le linn di a bheith ar thóir foscaidh. I ndeireadh na dála bhí an long sáinnithe sa ghaineamh agus thóg sé dhá lá uirthi dul faoi.

De bharr easpa bia, ghéill breis is 350 marthanóir don Bhreatain, ach níor chloígh an Bhreatain lena gealltanás go gcaithfí le gach duine go cothrom. Mharaigh siad go leor saighdiúirí ‘le sleá agus piléar’.

‘Tá gunna thíos ansin.’

I ndiaidh dhá blhiaín a chaitheamh i mbun cuardaigh, tháinig tumadóirí ar an long bhriste i 1971. Ba é an chéad rud a tógadh as an uisce i ndiaidh 400 bliain a chaitheamh ar ghrinneall na farraige canóin léigir chré-umha.

Cailleadh 38 long de chuid na hArmáide a bhí in uiscí na hÉireann, agus chuaigh 24 long go tóin poill.

Sunken treasure

After failing to invade England in 1588, the Spanish Armada was retreating homewards when it ran into storms. The troop carrier La Trinidad Valencera sank off Kinnagoe Beach. The badly damaged vessel had hit a rock while seeking shelter. Stuck in the sand, she took two days to sink.

Short of food, over 350 survivors surrendered to the English who went back on their promise of fair treatment. They killed many soldiers ‘with lance and bullet’.

‘There’s a gun down here.’

After two years of searching, divers discovered the wreck in 1971. A bronze siege cannon was the first object to resurface after 400 years on the seabed.

Of the 38 Armada ships known to be in Irish waters, 24 were wrecked.



wildatlanticway.com